



1. Stauer anlegen:

Taste in das Gehäuse einschieben und hörbar einrasten lassen.

2. Stauen:

Das freie Bandende straff ziehen.

3. Dosiert entstauen:

Durch leichten Druck auf die kleine innere Taste.

4. Verschluß öffnen:

Durch Druck auf das obere Ende der großen äußeren Taste.

1. Applying tourniquet:

Insert locking-key into lock with click.

2. Congestion:

Pull tape.

3. Decongestion:

Press small inside button.

4. Release:

Press the upper end of the locking-key.

1. Placer le Garrot:

Insérer le poussoir (avec cliquetis) dans le boîtier du garrot.

2. Etablir la stase:

Tirer la ceinture.

3. Supprimer la stase:

Appuyer sur le petit bouton intérieur du poussoir.

4. Ouvrir la fermeture:

Appuyer sur le bout extérieur du poussoir.

1. Colocar el torniquete:

Introduzca el enganche en el cierre y déjelo encajar perceptiblemente.

2. Congestión:

Al tirar la cinta.

3. Descongestión precisa:

Al presionar la pequeña tecla interior.

4. Abrir el cierre:

Presione el parte superior del enganche.

1. Applicazione del compressore:

Inserire il tasto nella custodia facendolo scattare percettibilmente in posizione.

2. Compressione:

Tirare l'estremità libera del nastro fino a farla risultare ben tesa.

3. Decompressione dosata:

Mediante una leggera pressione sul tasto interno piccolo.

4. Apertura del dispositivo di chiusura:

Esercitando una pressione sull'estremità superiore del tasto esterno grande.

- Prodotto privo di metallo
- Evita che cute e peluzzi rimangano incastrati
- Operatività semplice con una sola mano
- Disinfezione con i disinfettanti chimici comunemente reperibili in commercio o in autoclave a 120° C / 1 bar

- No contiene metal
- No coge la piel ni rellos
- Manejo fácil con una sola mano
- Desinfección por productos químicos comunes o en autoclave a 120° C / 1 bar

- Ne contient pas de métal
- Evite de coincer peau et poils
- Utilisation simple à une seule main
- Désinfection par agents chimiques ou par autoclave à 120° C / 1 bar

- Metal free product
- Reduced risk of catching skin and hair
- Easy one-hand operation
- Disinfection with common chemical agents or by autoclave at 120° C / 1 bar

- Metallfreies Produkt
- Vermeidet das Einklemmen von Haut und Härchen
- Einfache Einhandbedienung
- Desinfektion mit handelsüblichen chemischen Mitteln oder im Autoklaven bei 120° C / 1 bar

Avvertenza: Il nastro del compressore contiene lattice. Questo materiale può scatenare reazioni allergiche. Prodotto conforme alla direttiva 93/42/CEE 900376 Rev. 0 04/03 Salvo cambiamenti tecnici. Senza garanzia per sbagli di stampa e errori.

Atención: La cinta del torniquete contiene latex. Este material puede causar reacciones alérgicos. Producto conforme a directiva 93/42/CEE 900376 Rev. 0 04/03 Sujeto a cambios técnicos. No hay garantía por erratas o equivocaciones.

Attention: La ceinture contient du latex. Ce matériau peut causer des réactions allergiques. Produit selon directive 93/42/CEE 900376 Rev. 0 04/03 Sous réserve de modifications techniques. Aucune garantie n'est accordé pour des fautes d'impression ou autres erreurs.

Warning: The tape contains latex. This material may cause allergic reactions. Product according to Council Directive 93/42/EEC 900376 Rev. 0 04/03 Subject to technical modifications. Misprinting and other errors excepted from guarantee.

Warnhinweis: Das Band des Stauers enthält Latex. Dieses Material kann allergische Reaktionen auslösen. Produkt gemäß Richtlinie 93/42/EWG 900376 Rev. 0 04/03 Technische Änderungen vorbehalten. Keine Gewährleistung für Druckfehler oder Irrtümer.

Der PW-Stauer

Bedienungsanleitung

The PW Tourniquet

Operating instructions

Le Garrot PW

Mode d'emploi

El Torniquete PW

Instrucciones de uso

Il Tourniquet PW

Istruzioni per l'uso

0000000101